

Impregum™ Penta™ Soft Heavy Body

Impregum™ Penta™ Soft Light Body

Polyether Impression Material

Matériau pour empreintes, à base de polyéther

Material de impresión a base de poliéter

Instructions for Use
Mode d'emploi
Información de uso



3M ESPE AG
Dental Products
D-82229 Seefeld - Germany

3M ESPE
Dental Products
St. Paul, MN 55144-1000

3M ESPE Technical Hotline/MSDS Information in U.S.A. and Canada 1-800-634-2249.

3M, ESPE, Garant, Impregum, Impresept, Penta, PentaMatic and Pentamix are trademarks of 3M or 3M ESPE AG.
© 3M 2006. All rights reserved.



44000737519/03

ENGLISH

Product Description

Impregum™ Penta™ Soft Heavy and Light Body, manufactured by 3M ESPE, are heavy-bodied and light-bodied consistency polyether impression materials, respectively, to be used with the mixing device, Pentamix™, manufactured by 3M ESPE. The mixing ratio is 5 volumes base paste : 1 volume catalyst.

Due to its lower Shore hardness, the impression material is suitable for use with impressions with slight undercuts even without additional blocking out.

The poly bags are sealed with a **PentaMatic™** sealing cap, manufactured by 3M ESPE. The **PentaMatic** sealing cap automatically opens the bag once sufficient pressure is established by the plunger of the Pentamix.

For details on Pentamix and accessories, Polyether Adhesive, Penta™ Elastomer syringe, Penta™ Mixing Tip Red and Impregum™ Garant™ Soft Light Body, all products manufactured by 3M ESPE, please refer to the corresponding Instructions for Use.

⚠ These Instructions for Use should not be discarded for the duration of product use.

Areas of Application

- Impression of inlay, onlay, crown, bridge and veneer preparations
- Functional impressions
- Fixation and implant impressions

Preparation

► Block-out undercuts or areas where gingival recession exists to prevent the impression material from "locking" onto the tooth structure. Failure to block-out may make tray removal difficult, or cause extraction of natural teeth or prosthesis.

Impression trays:

All impression trays generally used for precision impressions are suitable.
► For sufficient adhesion, apply a thin layer of Polyether Adhesive to the tray and allow to dry completely (at least 30 – 60 sec, 15 min drying time are optimal).

Pentamix/Penta Soft cartridge/poly bag:

- **Place the Impregum Penta Soft Heavy and Light Body materials in the corresponding designated cartridges only!**
- Poly bags equipped with a **PentaMatic** sealing cap must be used only with Penta Mixing Tips Red, manufactured by 3M ESPE.
- Discard the first 3 cm of paste extruded from newly filled cartridges prior to the first use for impression taking. The color of the dispensed paste must be uniform.
- If a new mixing tip is installed when the cartridge is inserted, check whether the drive shaft is engaged before you start mixing.

Retraction

Solutions based on aluminium hydroxide chloride or aluminum sulphate are suitable retraction agents.

Retraction with threads or rings containing epinephrine (adrenaline), 8-hydroxyquinoline sulphate or iron (III) sulphate may impair the setting of polyether impression materials.

- Areas from which impressions are to be taken should be kept dry.
- In subgingival preparations, hemostatic threads or rings may be used.
- **Prior to taking the impression, completely remove any residual retraction agent by rinsing and drying.**

Dosing and Mixing

► Dosing and mixing are performed automatically in the Pentamix device.

Times	Processing time from start of mixing* min:sec	Setting time from start of mixing* min:sec	Residence time in the mouth** min:sec
Impregum Penta Soft Heavy Body	2:30	6:00	3:30
Impregum Penta Soft Light Body	3:15	6:30	3:15

The working times shown are in conformity with ISO 4823:2000. Higher temperatures will shorten the working time, while lower temperatures will prolong it. We recommend a working time of 1:45 min:sec and compliance with the indicated setting time from the start of mixing to assure an ideal impression result at all times under clinical conditions.

* Start of mixing = entry of paste into the mixing tip.
** For product combinations, longer times are valid.

Impression Taking

One-step technique

- For application around the preparation, attach the Penta Elastomer syringe to the Penta Mixing Tip Red of the Pentamix device, and fill with Impregum Penta Soft Light Body.
- Subsequently, change cartridges and load Impregum Penta Soft Heavy Body onto the tray previously prepared with adhesive.
- While loading the tray, apply the mixture into the sulcus or cavity from bottom up, always keeping the tip of the application nozzle immersed in the material and in contact with the surface of the tooth.
 - **Depending on the tray size, initiate application around the preparation once the tray is half-loaded to ensure that the tray can be positioned in the mouth as soon as the application around the preparation is completed.** Failing this, the syringe material will set more rapidly than the tray material, leading to distortions of the impression.
- Immediately after application around the preparation, position the loaded tray in the mouth, and hold it there without applying pressure until setting is complete.
- To remedy initial adhesion ("setting the valve"), especially with upper jaw impressions, remove the tray from the gingiva on one side in a posterior position. If this proves difficult it may be necessary to carefully blow some air or water between the impression and the gingiva.

Functional Impression

- After preparing the custom tray with adhesive, load Impregum Penta Soft Heavy Body onto the tray, place the tray in the desired location in the mouth, and have the patient perform functional excursions.
- If required, use Impregum Penta Soft Light Body or Impregum Garant Soft Light Body for precise impression taking (correction).

After Impression Taking

► Thoroughly examine and explore the sulcus of the prepared teeth and surrounding dentition. Remove any residual cured impression material from the mouth.

Hygiene

- Place the impression in a standard disinfectant solution commonly used for impressions, e.g. Impresept™*, for the period of time recommended by the manufacturer, i.e. 10 min in the case of Impresept. Excessive disinfection may damage the impression.
- After disinfection, rinse the impression under running water for approx. 15 sec. * Impresept is not available in all countries.

Model Preparation

- Prepare a cast from the impression with a commercial specialized stone plaster no earlier than 30 min and no later than 14 days after taking the impression.
- To avoid introducing bubbles into the model, briefly pre-rinse with water, and dry with air before pouring.
- **Do not use surfactants** as these impair the quality of polyether impressions, and are not required!
- Polyether impressions can be silver-coated, whereas copper-coating is not feasible.

Cleaning

- Paste that has not set may be removed with ethanol or by rinsing with water and soap.
- The adhesive can be removed from metal trays with acetone.

Notes

- At temperatures below 18°C/64°F, the viscosity of the pastes may increase sufficiently to make mixing in the device difficult. After keeping the pastes at 18°C/64°F for at least one day the processability is re-established without compromising quality.
- Direct exposure to sun and moist storage conditions damage the impression.
- Polyether impressions should not be exposed to solvent-containing liquids, as this may result in swelling and imprecise modelling.
- 3M ESPE Polyether materials may only be combined with 3M ESPE polyether materials. Doing so the working and setting times of the individual products must necessarily be kept.

Precautionary Measures

If an adverse reaction is observed in a patient discontinue use of the product in this patient.

3M ESPE MSDSs can be obtained from www.mmm.com or contact your local subsidiary.

Storage and Stability

Store the product at 18–25°C/64–77°F. **Do not refrigerate!**
Do not use after the expiration date.
Store impressions dry and below 30°C/86°F in the dark.

Customer Information

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Warranty

3M ESPE warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M ESPE MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M ESPE's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M ESPE product.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M ESPE will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

Information valid as of June 2006

FRANÇAIS

Description du produit

Impregum™ Penta™ Soft Heavy et Light Body, fabriqués par 3M ESPE, sont des matériaux pour empreintes à base de polyéther, de consistances dense et fluide, destinés à l'emploi dans le mélangeur automatique Pentamix™, fabriqué par 3M ESPE. Rapport du mélange 5: 1, pâte base : pâte catalyseur.

Ce matériau pour prise d'empreinte convient bien, en raison de sa faible dureté Shore, pour prendre des empreintes à légères dépouilles arrière, aussi sans comblement supplémentaire.

Chaque boudin est obturé par un capuchon obturateur **PentaMatic™**, fabriqué par 3M ESPE.

Ce capuchon **PentaMatic** ouvre automatiquement le boudin dans le Pentamix dès que le piston a engendré une pression suffisante. Si vous désirez obtenir des informations détaillées sur l'appareil Pentamix et ses accessoires, sur Polyether Adhesive, la seringue à élastomère Penta™, la canule de mélange rouge Penta™ et Impregum™ Garant™ Soft Light Body, tous les produits fabriqués par 3M ESPE, voir leur notice d'utilisation respective.

⚠ Conserver la notice d'un produit pendant toute la durée de son utilisation.

Domaines d'application

- Prises d'empreintes pour la réalisation d'incrustations, de facettes prothétiques, de couronnes et de ponts.
- Empreintes fonctionnelles.
- Prise d'empreintes pour fixation et prothèses implantaires.

Préparation

► Combler les contre-dépouilles ou les zones de récession gingivale afin d'éviter que le matériau pour empreintes ne s'agglutine à la structure de la dent. Sinon, on risque d'avoir des difficultés à retirer le porte-empreinte ou de devoir extraire des dents naturelles ou des prothèses.

Porte-empreintes :

On peut utiliser tout type de porte-empreinte employé généralement pour les empreintes de précision.

► Pour obtenir une bonne adhérence, appliquer Polyether Adhesive en couche mince sur le porte-empreinte puis laisser sécher complètement (30 – 60 sec. mini., délai idéal 15 minutes).

Cartouche/boudin Pentamix/Penta Soft :

- **Ne remplir Impregum Penta Soft Heavy et Light Body que dans chaque cartouche prévue à cet effet.**
- N'utilisez les boudins souples, pourvus d'un capuchon **PentaMatic**, qu'avec des canules de malaxage rouges Penta, fabriquées par 3M ESPE.
- Préparer les cartouches nouvellement remplies avant la première prise d'empreinte en jetant environ les 3 premiers centimètres de pâte. La couleur de la pâte refoulée doit être constante.
- Si une nouvelle canule était déjà montée avant d'insérer la cartouche dans l'appareil, vérifier en début de mélange si l'arbre de transmission entraîne bien la canule.

Rétraction

Les produits de rétraction appropriés sont des solutions à base de chlorure hydroxyde d'aluminium ou de sulfate d'aluminium.

Une rétraction avec des fils ou des anneaux contenant de l'épinéphrine (adrénaline), du sulfate de 8-hydroxyquinoline ou du sulfate ferrique-III peut entraver la prise des matériaux pour empreinte à base de polyéther.

- Sécher les parties dont il faut prendre l'empreinte.
- Les préparations sous-gingivales doivent être traitées préalablement avec des fils ou des anneaux de rétraction.
- **Avant de prendre l'empreinte, ôter les restes du produit de rétraction en rinçant abondamment puis sécher.**

Dosage et mélange

► Le dosage et le mélange ont lieu automatiquement dans l'appareil Pentamix.

Temps de manipulation

	Temps de travail depuis début mélange* min:sec	Prise depuis début mélange* min:sec	Durée de séjour en bouche** min:sec
Impregum Penta Soft Heavy Body	2:30	6:00	3:30
Impregum Penta Soft Light Body	3:15	6:30	3:15

Les temps de travail indiqués sont conformes à ISO 4823:2000. Si la température est plus élevée, le temps de travail sera plus court, et inversement, il sera plus long si la température est plus basse. Nous recommandons un temps de travail de 01.45 min:sec et de vous tenir au temps de prise indiqué à partir du début du mélange pour garantir l'obtention à tout moment d'une empreinte idéale dans des conditions cliniques.

* Début de mélange = Pénétration de la pâte dans la canule de mélange
** Si les produits sont combinés, seule vaut la durée la plus longue indiquée

Prise d'empreinte

Technique double mélange

► Pour appliquer la préparation à la seringue, poser la seringue à élastomère Penta sur la canule de mélange rouge Penta de l'appareil Pentamix puis la remplir de Impregum Penta Soft Light Body.

► Ensuite, changer les cartouches puis remplir le porte-empreinte, préalablement traité avec le produit adhésif, avec Impregum Penta Soft Heavy Body.
► Pendant le remplissage du porte-empreintes, appliquer le produit depuis le fond du sillon ou de la cavité en remontant. Veiller à ce que la pointe de l'embout d'application demeure toujours plongée dans la pâte et appliquer en maintenant le contact avec la surface de la dent.

– **Suivant la taille du porte-empreinte, ne commencer l'application à la seringue qu'une fois le porte-empreinte à moitié plein, ceci pour assurer que le porte-empreinte pourra être positionné dans la bouche immédiatement après application à la seringue.** Si tel n'est pas le cas, le matériau présent dans la seringue prend plus tôt que celui présent dans le porte-empreinte. Il y a alors risque de distorsions de l'empreinte.

► Immédiatement après l'application, positionner en bouche le porte-empreinte rempli puis le maintenir en position sans appuyer jusqu'à la prise.

► Pour supprimer l'adhérence de départ (=tassement de la valve»), en particulier lors des prises d'empreinte de la mâchoire supérieure, détacher le porte-empreintes du côté postérieur de la gencive. En présence de géométries difficiles, il est possible d'injecter prudemment de l'air ou de l'eau entre l'empreinte et la gencive.

Empreinte fonctionnelle

► Remplir le porte-empreinte individuel, préparé avec de l'adhésif, avec Impregum Penta Soft Heavy Body, le positionner en bouche puis prendre l'empreinte pendant que le patient effectue des mouvements fonctionnels.

► Ensuite, si une prise d'empreinte de précision ou corrective est nécessaire, utiliser Impregum Penta Soft Light Body ou Impregum Garant Soft Light Body.

Après avoir pris l'empreinte

► Examiner avec attention le sulcus de la préparation et des dents voisins. Éliminer scrupuleusement tous les résidus de matériau d'empreinte.

Hygiène

► Plonger l'empreinte dans une solution désinfectante standard utilisée généralement pour les empreintes, par exemple Impresept™*. La durée d'immersion doit respecter les indications du fabricant et est de 10 minutes dans le cas d'Impresept. Une durée de désinfection excessive peut endommager l'empreinte.

► Après la désinfection, rincer l'empreinte pendant 15 sec. env. sous l'eau du robinet.

* Impresept n'est pas disponible dans tous les pays.

Fabrication du modèle

► Couler l'empreinte au plus tôt 30 minutes et au plus tard 14 jours après, avec un plâtre dur spécial en vente habituelle dans le commerce.

► Pour obtenir un modèle exempt de bulles d'air, le rincer brièvement à l'eau et sécher à l'air avant la coulée.

► **Ne pas utiliser de produit tensio-actif** car c'est inutile et il nuirait à la qualité des polyéthers.

► Les empreintes en polyéthers sont métallisables à l'argent. Une métallisation au cuivre n'est pas possible.

Nettoyage

► La pâte qui n'a pas pris peut se nettoyer à l'éthanol ou par lavage avec de l'eau et du savon.

► L'acétone permet d'enlever l'adhésif resté sur les porte-empreintes métalliques.

Remarques

• A des températures inférieures à 18°C/64°F, la viscosité des pâtes augmente tellement qu'elles peuvent causer des problèmes de mélange dans l'appareil. Stocker les pâtes un jour à au moins 18°C/64°F, ceci les rend plus faciles à préparer sans nuire à leur qualité.

• L'exposition directe au soleil et l'humidité pendant le stockage sont autant de facteurs risquant d'endommager l'empreinte.

• Les empreintes en polyéther ne doivent en aucun cas entrer en contact avec des liquides contenant des solvants. Il y a risque de gonflement et que les modèles perdent de leur précision.

• Les matériaux en polyéther 3M ESPE ne peuvent être combinés qu'avec des polyéthers 3M ESPE. Il faut respecter impérativement les temps de prise et de travail respectifs des produits.

Mesures de précaution

Si des réactions indésirables se manifestent chez un patient, cesser d'utiliser le produit sur celui-ci.

Pour obtenir la fiche signalétique du produit 3M ESPE, consulter le site www.mmm.com ou communiquer avec la fililale locale.

Stockage et durée de conservation

Stocker le produit entre 18–25°C/64–77°F. **Ne pas le stocker au réfrigérateur!**

Ne plus l'utiliser après la date de péremption.

Stocker les empreintes au sec dans l'obscurité, à une température inférieure à 30°C/86°F.

Information clients

Toute personne devra obligatoirement communiquer des informations strictement conformes à celles données dans ce document.

Garantie

3M ESPE garantit que ce produit est dépourvu de défauts matériels et de fabrication. 3M ESPE NE FOURNIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI AUCUNE GARANTIE IMPLICITE OU DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN EMPLOI PARTICULIER. L'utilisateur est responsable de la détermination de l'adéquation du produit à son utilisation. Si ce produit présente un défaut durant sa période de garantie, votre seul recours et l'unique obligation de 3M ESPE sera la réparation ou le remplacement du produit 3M ESPE.

Limitation de responsabilité

A l'exception des lieux où la loi l'interdit, 3M ESPE ne sera tenu responsable d'aucune perte ou dommage découlant de ce produit, qu'ils soient directs, indirects, spécifiques, accidentels ou consécutifs, quels que soient les arguments avancés, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la stricte responsabilité.

Mise à jour : juin 2006

ESPAÑOL

Descripción del producto

Impregum™ Penta™ Soft Heavy y Light Body, fabricados por 3M ESPE, son materiales de impresión a base de poliéter de consistencia poco y muy fluida para el mezclador automático Pentamix™, fabricado por 3M ESPE.

La proporción de mezcla volumétrica de la pasta básica y el catalizador es 5 : 1. Debido a la escasa dureza Shore, el material impresionador se apropia bien para tomas de impresión con ligeros socavados también sin desbloqueo adicional.

Cada bolsa sellada está cerrada con una cápsula de cierre **PentaMatic™**, fabricada por 3M ESPE.

Esta cápsula de cierre **PentaMatic** abre automáticamente la bolsa sellada en el Pentamix tan pronto como el émbolo ha generado suficiente presión.

Para mayores detalles sobre Pentamix y accesorios, Polyether Adhesive, la jeringa para elastómeros Penta™, la cánula mezcladora Penta™ roja y Impregum™ Garant™ Soft Light Body, todos los productos fabricados por 3M ESPE, véase la respectiva información de empleo.

ⓘ La información de empleo de un producto tendrá que guardarse durante la aplicación.

Indicaciones

- Impresión de preparaciones Inlay, Onlay, coronas y puentes
- Tomas de impresión funcional
- Impresiones de fijación e implantes

Preparación

► Tapar las socavaciones o zonas en las que exista algún hueco gingival para evitar que el material de impresión “se pegue” sobre la estructura del diente. Si no se sella la zona se puede dificultar la remoción de la cubeta causando la extracción de los dientes naturales o prótesis. Esto es especialmente importante cuando se usan materiales de impresión con una alta dureza Shore.

Cubeta de impresión:

Todas las cubetas de impresión utilizadas generalmente para las impresiones de precisión.

► Aplicar una capa delgada de Polyether Adhesive en la cubeta para una suficiente adherencia y dejar secar completamente (min. 30– 60 seg., ideal son 15 min).

Cartucho/bolsa sellada Pentamix/Penta Soft:

► **¡Rellenar Impregum Penta Soft Heavy y Light Body en los cartuchos previstos para este fin!**

► Las bolsas selladas con cápsula de cierre **PentaMatic** sólo se deben usar junto con las cánulas mezcladoras Penta rojas, fabricadas por 3M ESPE.

► Antes de hacer la primera impresión preparar los cartuchos rellenos de nuevo, esechando aprox. 3 cm de largo. La pasta tiene que ser transportada sin variar el color.

► Si al colocar el cartucho ya está montado un nuevo mezclador, se tendrá que comprobar al iniciar la mezcla si el árbol de accionamiento engrana en el mezclador.

Retracción

Substancias retractoras adecuadas son soluciones a base de cloruro de hidróxido de aluminio o de sulfato de aluminio.

Una retracción con filamentos o anillos que contengan epinefrina (adrenalina), sulfato de 8-hidroxiquinolina y sulfato de hierro-III puede impedir el fraguado de las pastas de impresión a base de poliéter.

► Mantener secas las zonas de las cuales se ha de tomar la impresión.

► Si es necesario, utilizar filamentos o anillos en el caso de preparaciones subgingivales.

► **Antes de efectuar la toma de impresión, retirar minuciosamente los restos de la sustancia retractora enjuagando y secando.**

Dosificación y mezcla

► La dosificación y la mezcla se efectúan automáticamente en el Pentamix.

Tiempos			
	Manipulación desde el inicio de la mezcla* min:seg	Fraguado desde el inicio de la mezcla* min:seg	Duración de permanencia en la boca** min:seg
Impregum Penta Soft Heavy Body	2:30	6:00	3:30
Impregum Penta Soft Light Body	3:15	6:30	3:15

Los tiempos de trabajo mostrados son conformes con la norma ISO 4823:2000. Temperaturas más altas reducirán el tiempo de trabajo, mientras que las más bajas lo prolongarán. Recomendamos un tiempo de trabajo de 1,45 min y el cumplimiento del tiempo de ajuste desde el inicio de la mezcla, para asegurar en todo momento unos resultados de impresión ideales bajo condiciones clínicas.

* Inicio de la mezcla = Entrada de la pasta en la cánula mezcladora

** En caso de la combinación de productos se aplicará respectivamente el tiempo más largo

Técnica de impresión

Técnica de la mezcla doble:

► Para circundar la preparación, encajar la jeringa para elastómeros Penta en la cánula mezcladora Penta roja del Pentamix y llenar de Impregum Penta Soft Light Body.

► Luego, cambiar los cartuchos y rellenar la cubeta preparada con adhesivo de Impregum Penta Soft Heavy Body.

► Mientras se rellena la cubeta, circundar el surco o la cavidad desde el fondo. Mantener al mismo tiempo la punta de la boquilla aplicadora siempre sumergida en la pasta y aplicar haciendo contacto con la superficie del diente.

– **Según el tamaño de la cubeta, se empezará con la circundación justo cuando la cubeta esté medio llena, para asegurar que ésta pueda ser posicionada en la boca inmediatamente después de la circundación.** De lo contrario, el material inyectado fraguará antes que el material de la cubeta. La consecuencia serían distorsiones en la impresión.

► Inmediatamente después de la circundación, colocar la cubeta llena en la boca y sujetarla sin aplicar presión hasta que haya fraguado.

► Para anular la adherencia inicial (“Poner la válvula”), particularmente en tomas de impresión del maxilar superior, soltar la cubeta de la gingiva por un lado posterior. En situaciones difíciles también se puede soplar aire o agua entre la toma de impresión y la gingiva.

Toma de impresión funcional:

► Llenar la cubeta individual preparada con adhesivo de Impregum Penta Soft Heavy Body, colocarla en la boca y dejar que el paciente efectúe movimientos funcionales.

► Si es necesario, para la toma de impresión fina (corrección) se utilizará a continuación Impregum Penta Soft Light Body o Impregum Garant Soft Light Body.

Tras la toma de impresión

► Examine y explore a fondo el surco gingival del diente preparado y la dentición adyacente. Retire de la boca cualquier material de impresión fraguado residual.

Higiene

► Sumergir la impresión en una solución desinfectante estándar de las habitualmente utilizadas para impresiones, por ejemplo, Impresept™*. La duración se rige por las respectivas indicaciones del fabricante; en el caso de Impresept: 10 min. Una desinfección demasiado larga puede originar un deterioro de la impresión.

► Después de la desinfección deberá enjuagarse la impresión unos 15 seg. bajo agua corriente.

* Impresept no está a la venta en todos los países.

Confección del modelo

► No vaciar la impresión con un yeso duro especial corriente antes de haber transcurrido 30 min. y a más tardar, al cabo de 14 días.

► Para obtener un modelo exento de burbujas, se deberá enjuagar la impresión brevemente con agua y secarla con aire antes del vertido.

► **¡No utilizar un relajante,** ya que éstos perjudican la calidad en los poliéteres y tampoco son necesarios!

► Las impresiones a base de poliéter pueden ser plateadas; un cobreado es imposible.

Limpieza

► La pasta no fraguada puede ser eliminada con etanol o lavando con agua y jabón.

► El adhesivo se suelta de las cubetas metálicas con acetona.

Observaciones

• A temperaturas bajo 18°C/64°F aumenta la viscosidad de las pastas tanto que pueden originarse problemas de mezcla en el aparato. Almacenar las pastas 1 día por lo menos a 18°C/64°F; de ese modo recuperarán su elaborabilidad sin perder calidad.

• La incidencia directa de rayos solares y un almacenamiento en un ambiente húmedo perjudican la toma de la impresión.

• Las impresiones a base de poliéter jamás deberán entrar en contacto con líquidos que contengan disolventes. La consecuencia sería un hinchamiento y modelos inexactos.

• Los materiales a base de poliéter de 3M ESPE pueden ser combinados únicamente con poliéteres 3M ESPE. Si se hace así, es necesario mantener los tiempos de trabajo y de endurecimiento de los productos individuales.

Medidas de Precaución

En el caso de que se observe una reacción adversa en algún paciente, se debe suspender el uso del producto inmediatamente.

Para obtener las Hojas de Datos de Seguridad de los Materiales (MSDS) de 3M ESPE diríjase a nuestra página web www.mmm.com o poniéndose en contacto con su distribuidor local.

Almacenamiento y conservación

Almacenar el producto a 18–25°C/64–77°F. **¡No almacenar en la nevera!** No utilizarlo después de haber transcurrido la fecha de caducidad. Guardar las impresiones en lugar seco en recintos oscuros bajo 30°C/86°F.

Información para clientes

Ninguna persona está autorizada a facilitar ninguna información que difiera en algún modo de la información suministrada en esta hoja de instrucciones.

Garantía

3M ESPE garantiza este producto contra defectos de los materiales y de fabricación. 3M ESPE NO OTORGARÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES. El usuario es responsable de determinar la idoneidad del producto para la aplicación que desee darle. Si, dentro del período de garantía, se encuentra que este producto es defectuoso, la única obligación de 3M ESPE y la única compensación que recibirá el cliente será la reparación o la sustitución del producto de 3M ESPE.

Limitación de responsabilidad

Salvo en lo dispuesto por la Ley, 3M ESPE no será responsable de ninguna pérdida o daño producido por este producto, ya sea directo, indirecto, especial, accidental o consecuente, independientemente del argumento presentado, incluyendo los de garantía, contrato, negligencia o responsabilidad estricta.

Estado de la información: Junio de 2006